

## **Ibaluwa ya Keli ya Petiri Ichilongole**

Ibaluwa ya keli ya Petiri yolongeka ka yandikighwa na Mtumighwa Petiri, ila iwasomi wengi lelole ng'awepfikitsa pfipfo bae. Yakoneka ka imunu yungi kamwapfira Petiri ukwandika. Imunu iyandike ibaluwa ino kolonga ka tsakamwona Yesu kwa nenge tsake mwenyegho na kona ahala Yesu haghahuke chihanga chake (2 Petiri 1:17-18). Ka Petiri iyo iyandike ibaluwa ino, yakoneka kayandika hayang'ali mne isi ya Roma mna miyaka ya sitini ahala ng'ana yafe bae. Mne isula ya 3:1 Petiri koikema ibaluwa ino, ibaluwa yake ya keli. Ibaluwa ino tsakawandikila Wakiristu wose.

Petiri kandika ibaluwa ino yawaghume ghumoyo Wakiristo wakale ghoya na kawaghoma waleke kuwategheletsu walangulitsi wa ughutsu (2 Petiri 2). Pfipfira kawalongela Wakiristu wawabetsu iwanu iwolongu ka Yesu kokawa ukuya. Lekeni kawalongela ghendo Imulungu ng'okawa bae, ila kobama amkombole chila munu, (2 Petiri 8-9) apfi pfipfo pfayowabama iwanu wakale ghoya (2 Petiri 3:14).

### **Ghali mchitabu**

Mne isula ya 1:1-2 Petiri kolonga yeye yali nani na kowandikila tsina nani.

Kuya mne isula ya 1:3-21 kowalongela iwanu wakale ghoya kwaapfira Imulungu kobama watende apfo.

Pfipfila mne isula ya 2:1-22 Petiri kowaghoma iwanu waleke kuwategheletsa walangulitsi wa ughutsu na kowalongela choni chitsowalawila.

Kuya mne isula ya 1-17 Petiri komalitsila kwa kuwaghuma ghumoyo Wakiristu wakale ghoya aku wobeta ukuya kwa Yesu.

<sup>1</sup> Nene Simoni Petiri, imtumwa na imtumighwa wa Yesu Kiristu,

Nomwandikilani mwemwe yambokele ukutoghola kula kunoghile ghendo kwatubokele twetwe kwa ukunogha kwake Imulungu wetu na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu.

<sup>2</sup> Imulungu yamwikeni tseghamba na yawongetsele uluso wake mna ukumanya Yeye na Imtwatsa wetu Yesu.

*Ukukemighwa na ukusaghulighwa ne Imulungu*

<sup>3</sup> Kwa uwetso wake we chimungu, Imulungu katwing'a twetwe ghose ghatubama ili tukale aku twomtoghola Imulungu kwa kumanya yeye iy-atukemile tukale mne utunitso na wende wake imwenyegho. <sup>4</sup> Kwa apfo katwing'a malaghano makulu na ighanoghile, ili kubitila agho tudahe kwihangila ngupfu tse chimungu na tukale kutali na ghehile ighali muisi ighoghalighwa na tsitamaa tsihile.

<sup>5</sup> Apfo, mwiyyunde ghendo ukwongetsa ighanoghile mne ukutoghola kwenu, na mne wende wenu mwongetse ukumanya, <sup>6</sup> mne ukumanya kwenu, mwongetse ukwalangitsa, mne ukwalangitsa mwongetse ukududumila, mne ukududumila mwongetse gha chimungu,

<sup>7</sup> na mne gha chimungu mwongetse ukwinoghela chindughu, na mne ukwinoghela chindughu mwongetse uluso. <sup>8</sup> Agho ghose ghang'ongetseka mna mwemwe, ng'amtsakuwa si chinu bae na mtsokula mna ukutenda ghanoghile kwa ukummanya kwenu Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. <sup>9</sup> Lekeni ka imunu kahela agho ghose, ayo ng'odaha kwona ghoya, kachifita ghendo, na kesemwa ka kadeghetesighwa nzambi tsake tsa ghumwande.

<sup>10</sup> Apfo ndughu tsangu mwiunde ghendo kuutenda ukukemighwa kwenu na ukusaghulighwa kwenu ne Imulungu, chiwe chinu ichikala ghamatsuwa ghose. Mng'akala apfo, ng'amtsakughwa mbe, <sup>11</sup> na mtsolekelighwa ghendo kwingila mne undewa wa ghamatsuwa ghose we Imtwatsa na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu.

<sup>12</sup> Apfo ghamatsuwa ghose sitsoleka bae kumkumbusani aghano, hata ka mwoghamanya na mwima pfinoghile mna ukweli wambokele.

<sup>13</sup> Nakwona pfinogha kuwalamsa kwa kumkumbusani ghano haning'ali na muisi mno. <sup>14</sup> Kwaapfila nomanya nahabehi kuhupa, ka Imtwatsa wetu Yesu Kiristu pfanongele chinaghanagha. <sup>15</sup> Apfo nitsotenda chochose chila ili hanitsakufa mghakumbuke ghano ghamatsuwa ghose.

### *Wakalangama wa utunitso wa Kiristu*

<sup>16</sup> Hala hatuwalongele mbuli tse ngupfu tse Imtwatsa wetu Yesu Kiristu na ukutsa kwake, ng'atuwinzile simo itsandikighwe ne

iwanu iwakengele bae, ila twetwe iwenyegho tsatuwona ukulu wake kwa nenge tsetu wenyegho. <sup>17</sup> Kwaapfila twetwe tsa twabaho ahala hatogholighwe ne kutunyighwa na Aba Imulungu, litsi halilawile kulawa kuna yeye iyali Utunitso Mkulu, tsakalanga, “Hayuno iyo Mwanangu iyoninoghela, noghelighwa naye.” <sup>18</sup> Twetwe iwenyegho tsatulihulika litsi ililawile kulanga hatukalile hamwe naye mna chidunda chenzeluke.

<sup>19</sup> Kuya tuna chinu cha kutoghola ghendo mna imbuli ye manabii, namwe mtsotenda ghoya mng'aitegehetsa, kwaapfila ayo yeghala na ghumwanga pfaghumwemwesa mchisi, mbaka hakutsakucha, na nondo iikuchela haitsong'aika mne mimoyo yenu. <sup>20</sup> Kubita ghose tanu mmanyeye pfino, kuduhu imunu iyodaha kulonga unabii iuli mna Ghamaandiko Mahenzeluka ka pfoyobama mwenyegho. <sup>21</sup> Kwaapfila unabii ng'aulapfighwe bae ka pfobama imunu, ila iwanu tsawalonga aghala ighalawile kwe Imulungu ka pfawalongotsighwe ne Ghumuhe Mwenzeluka.

## 2

### *Walangulitsi wa ughutsu*

<sup>1</sup> Tsakulawila manabii wa ughutsu mna iwanu, pfpifila watsolawila walangulitsi wa ughutsu mna mwemwe. Iwanu awo watsokwingitsa ghamalangulitso ghe ughutsu ighokoma, na kumlema Imtwatsa iyawaghombole, apfo watseghalila iwenyegho ukuhinyika ing'akukawa bae. <sup>2</sup> Iwanu wengi watsouwinza ughoni wawo, na kwa kutenda apfo, inzila ya

kweli itsolighighwa. <sup>3</sup> Kwa tsitamaa tsawo tsihile tsa mali, watsepatila tsendi kuna mwemwe kwa kuwapetela simo tsa ughutsu. Imulungu tsakalamla kulawa ghumwande ka ang'awahighile, naye ng'awasile bae. Katsowakoma ghendo!

<sup>4</sup> Kwaapfila ka Imulungu ng'awalekile bae wamalaika hawatendile nzambi, lekeni kawasa hanu ha madunanziko, ako wohighwa mne chisi wobeta litsuwa lya ukuhighighwa.

<sup>5</sup> Pfipfila Imulungu ng'ayonele bae libatsi iisi ya ghumwande hala haghalele ghalika mne isi ine iwanu yang'awampfukile Imulungu, lekeni Nuhu iyapetile mbuli tsa kumnoghelesa Imulungu, Imulungu tsakamkombola ne iwanu wangi saba, <sup>6</sup> Pfipfila Imulungu kaihigha imiji ya Sodoma na Gomola kwa kuilakatsa mbaka iwa lipfu, katenda pfino iwe chitango kwa ichitsowalawila kwa iwanu yang'awompfuka Imulungu, <sup>7</sup> Pfipfila Imulungu tsakamkombola Lutu, imunu iyamnoghelese yeye, iyonile usungu kwa apfila pfawokala pfihile iwanu yang'awakwalangula ghamalaghitso, <sup>8</sup> mana imunu ayo iyamnoghelese Imulungu tsakakala nawo, na chila litsuwa mmoyo mwake yang'ali yoghanzika kwa kulola na kuhulika ghamatendo ghawo ghehile, <sup>9</sup> apfo pfipfo pfaili, Imtwatsa komanya pfatsowakombola mne ghamaghetso iwanu wake iwomnoghela Yeye, na kuweka iwanu ing'awomnoghela Yeye mbaka mne litsuwa lya kuhigha. <sup>10</sup> Ghendoghendo iwanu wala iwowinza tsitamaa tsihile tsa lukuli na kuubetsa ukulu we Imulungu.

Iwanu wano wahela wogha na wana chidandali, ng'awopfuka bae kuwaligha awala iwali kulanga. <sup>11</sup> Leken i hata wamalaika wane ngupfu ng'ani kubita walangulitsi waghutsu, ng'awowalongetsela pfilumbe awo hambele he Imtwatsa kwa kuwaligha. <sup>12</sup> Leken iwanu wano woghaligha aghala ghang'awoghamanya. Weghala ne iwanyama wa kumuhulo, wakwelekeghwa ili waghoghghwe na wakomighwe. Nawo watsohinyighwa ka iwanyama we kumuhulo, <sup>13</sup> watsolihighwa ghehile kwa aghala ghehile ghawatendile. Wawo wodeng'elela kutenda ghoghose ighonoghelesa tsitamaa tsa ng'uli tsawo, kuya misimisi ghendo. Iwanu awo woghela usungu na chinyala hawelunga ukuja na mwemwe, aku wodeng'elela nzila tsawo tse ughutsu. <sup>14</sup> Tsinenge tsawo tsimema unzinzi, ng'awoleka bae kutenda nzambi. Wowalongotsa mne chonzo iwanu ing'awemile ghoya. Wawo wosulukila tsimali, nawo walighitighwa! <sup>15</sup> Waileka inzila iigholoke, wagma na wawinza inzila ya Balaamu, imwana we Beori, iyanoghele maliho ghehile. <sup>16</sup> Leken i tsakakembelighwa kwa ghehile ghake. Chihongwe tsakalonga ka imunu, kaughoma ukalukwale we nabii ayo.

<sup>17</sup> Iwanu wano weghala ne mbwibwi itsilihela ghamatsi, weghala na ghamawingu ighosolighwa ne libeho. Imulungu kawekila chisi chikulu wanu awo. <sup>18</sup> Wolonga mbuli tse kwighoda itsilihela sang'ano, kwa tsitamaa tsawo tsa lukuli wowategha iwanu wala iwanduse

kwibaghula na awala iwokala mne ukubugha. <sup>19</sup> Wowalongela iwanu watsolekelighwa, aku wawo wenyegho wang'ali watumwa wa ghehile, kwaapfila imunu ka intumwa wa chinu chochose ichimtawala. <sup>20</sup> Iwanu iwaghalekile ghehile ghe iisi kwa kummanya Imtwatsa na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu, wang'aghoghighwa keli na kulongotsighwa na ghehile, awo wakuwa weha ng'ani kubita pfawakalile mwanduso. <sup>21</sup> Ing'awile ng'apfu kuna wawo ka ng'awaimanyile bae inzila iimnoghelesa Imulungu, kubita kuimanya na kuya kuileka na ukwaghitsa laghitso lihenzeluke lyawalibokele. <sup>22</sup> Kuna wawo ilongesa imbuli ilongile, “Yumbwa koyila keli midesi yake,” na, “Ingubi iyahopfughighwe koya keli kwibulughitsa mnapwa.”

### 3

#### *Litsuwa lya ukutsa Imtwatsa*

<sup>1</sup> Sale tsangu, aino ibaluwa ya keli nomwandikilani. Mne tsibaluwa tsose mbili nobama nit-silamse mbutsi tsenu tsalangule pfinoghile kwa kumkumbushani ghano. <sup>2</sup> Nobama mkumbuke mbuli itsilongighwe ghumwande ne manabii wahrenzeluke na laghitso lyamwing'ighwe ne Imtwatsa ne Mkombotsi wetu kubitila iwatumighwa wenu.

<sup>3</sup> Tanu mmanye, ghamatsuwa gha ukutsa watsokutsa iwanu, iwotsiwinza tsitamaa tsawo tsihile, nawo watsomkileni. <sup>4</sup> Watsolonga, “Tsakalonga kakutsa, lelo alikwani? Iwabala wetu wafa, chila chinu cha pfipfila kulawa iisi hailumbighwe!” <sup>5</sup> Leken iwanu awo kwa giladi

wobetsa ka aho ghumwande kwa laghitso lye Imulungu kulanga ne iisi tsapfilumbighwa. Isi tsailumbighwa kulawa mne ghamatsi na kwa ghamatsi, <sup>6</sup> na kwa laghitso lye Imulungu na ghamatsi, iisi ila ya ghumwande tsaihinyika kwa ghalika. <sup>7</sup> Leken i kulanga na iisi tse samb i tsikighwa kwa mbuli ye Imulungu ili tsihinyighwe kwa ghumoto. Tsikighwa mbaka litsuwa lila hawatsohighighwa na kwangamila iwanu iw ehile.

<sup>8</sup> Leken i sale tsangu, hana chinu chimwe mleke kwisemwa, kwe Imtwatsa litsuwa limwe lyeghala ne miyaka elufu imwe, na miyaka elufu imwe yeghala na litsuwa limwe. <sup>9</sup> Imtwatsa ng'okawa bae kutenda achila chalongile ka iwanu pfawakona kokawa. Yeye komdudumilani, ng'obama bae imunu wowose yangamile, ila chobama yeye chila munu aleke nzambi tsake.

<sup>10</sup> Leken i litsuwa lya Imtwatsa litsakutsa ka muitsi. Litsuwa alyo, kulanga kutsohupa kwa litsi likulu, ipfinu pfose ipfili kulanga pfitsolakatsighwa ne ghumoto na kuhinyighwa, iisi na chila ichinu ichili mghati mwake chitsoghbulighwa na kulekighwa mwatsi. <sup>11</sup> Ka chila chinu chitsohinyighwa pfino, lelo mwemwe mwobamighwa muwe iwanu wachi? Mwobamighwa mkale ughima iuhenzeluke na kukala kwa kumpfuka Imulungu, <sup>12</sup> ka pfamlolela litsuwa lye Imulungu na kulitenda litse himahima. Litsuwa alyo kulanga kutsolakatsighwa kwa ghumoto na kuhinyighwa, ne ipfinu pfose ipfili kulanga pfitsolubuka kwa ghumoto. <sup>13</sup> Leken i twetwe twololela chayalongile Imulungu, twololela ku-



langa kwa sambu ne iisi ya sambu, ukaye kwa iwanu iwomnoghelesa Imulungu.

<sup>14</sup> Apfo sale tsangu, kwaapfila mwopfibeta pfinu pfino, mtende pfamdaha mwele ghendo na mkale bila matotso hambele he Imulungu na mkale naye tseghamba. <sup>15</sup> Mmanye ka ukududumila kwe Imtwatsa wetu kwoweng'a iwanu nyafasi ya ukombotsi, ka ndughu yetu Pauli pfamwandikileni kwa nzeweze yeng'ighwe ne Imulungu. <sup>16</sup> Apfo pfipfo pfandike mne baluwa tsake tsose hayolonga mbuli ayo. Mne baluwa tsake mna pfinu pfimwenga pfikomu kupfimana, na iwanu yang'awomanya na ing'awemile ghoya wopfighalusa, ka pfawotenda mne Ghamaandiko Mahenzeluka ghangi, apfo weghalila ghamaghayo iwenyegho.

<sup>17</sup> Leken i mwemwe sale tsangu, kwaapfila ma tsamuimanya mbuli ino, mwalangitse mleke kwaghisighwa ne matotso gha malangulitso gha ughutsu ghe iwanu ing'awokinda ghamalaghitso, ili mleke ukughwa kulawa hanu hamwimile.

<sup>18</sup> Ila mghendelele kukula mne uluso na mne ukumanya Imtwatsa na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu. Yatunyighwe sambu na ghamatsuwa ghose! Amina.

## **Laghano Lya Sambu Kwe Iwanu Wose** **The New Testament in Lughuru**

copyright © 2014 PBT\_TWFTW

Language: Lughuru

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: The Word For The World

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

4fc6c484-9387-593e-84e3-8c6feca71abc